

## EXTRAIT DES REGISTRES DES DELIBERATIONS DU CONSEIL DE COMMUNAUTE URBAINE MARSEILLE PROVENCE METROPOLE

**Séance du 21 octobre 2011**

Monsieur Eugène CASELLI, Président de la Communauté Urbaine Marseille Provence Métropole, a ouvert la séance à laquelle ont été présents 110 membres.

**Etaient présents Mesdames et Messieurs :**

Olivier AGULLO - Michel AMBROSINO - Christian AMIRATY - Sylvie ANDRIEUX - Robert ASSANTE - Mireille BALOCCO - Jean-luc BENNAHMIA - Jean-Marc BENZI - Philippe BERGER - François-Noël BERNARDI - Sabine BERNASCONI - Jean-Pierre BERTRAND - Alexandre BIZAILLON - Olivier BLANC - Patrick BORE - Miloud BOUALEM - Joëlle BOULAY - Valérie BOYER - Jean BRUNEL - Vincent BURRONI - Philippe CAMILLIERI - Laure-Agnès CARADEC - Marie-Thérèse CARDONA - Eugène CASELLI - Pascal CHAIX - Gérard CHENOZ - Vincent COULOMB - Alain CROCE - Didier DAVITIAN - Jean-François DENIS - Nicole DESMATS - Pierre DJIANE - Jacqueline DURANDO - Joël DUTTO - Victor Hugo ESPINOSA - André ESSAYAN - Jean-Pierre FOUQUET - Mireille FOURNERON - François FRANCESCHI - France GAMERRE - Didier GARNIER - Samia GHALI - Roland GIBERTI - Bruno GILLES - Pascal GILLET - Jean-Pierre GIORGI - Michelle GUEYDAN - Albert GUIGUI - Gérard GUISSANI - Robert HABRANT - Haouaria HADJ CHICK - Bernard JACQUIER - Catherine JALINOT - Fabrice JULLIEN-FIORI - Evelyne KARBOVIAC - Abdelwaab LAKHDAR - Eric LE DISSES - Corinne LEGAL - Eric LEOTARD - Christophe LOPEZ - Christophe MADROLLE - Patrick MAGRO - Robert MALATESTA - René MALLEVILLE - Christophe MASSE - Jacqueline MAURIC - Christian MAYADOUX - Patrick MENNUCCI - Lucien MERLENGHI - Danielle MILON - Marie-Thérèse MINASSIAN - André MOLINO - Yves MORAIN - Bernard MOREL - Sylvie NESPOULOUS - Marie-françoise NICOLAJ-PALLOIX - Jérôme ORGEAS - Frédéric OUNANIAN - Gilles PAGLIUCA - Marie-Madeleine PANCHETTI - Benoît PAYAN - Gerard PEPE - Gabriel PERNIN - Claude PICCIRILLO - Marc POGGIALE - Guy PONTOUS - Tahar RAHMANI - Jean-Pierre RAVOUX - Jean-Louis RIVIERE - Georges ROSSO - Lionel ROYER PERREAUT - Henri RUGGERI - Myriam SALAH-EDDINE - Arlette SALVO - Philippe SAN MARCO - Gérard SBRAGIA - Pierre SEMERIVA - Christel SIMONETTI-ACHARD - Paul SORGE - Maurice TALAZAC - René TAVERA - Jean-Louis TIXIER - Maxime TOMMASINI - Claude TORNOR - Jean-Paul ULIVIERI - Claude VALLETTE - Martine VASSAL - Charles VIGNY - Clément YANA - Karim ZERIBI.

**Etaient absents et représentés Mesdames et Messieurs :**

Francis ALLOUCH représenté par Eugène CASELLI - Gérard BISMUTH représenté par Michelle GUEYDAN - Roland BLUM représenté par Mireille FOURNERON - Sylvia BONIFAY représentée par Alain CROCE - Xavier CACHARD représenté par Maxime TOMMASINI - Patricia COLIN représentée par Eric LE DISSES - Jean-Marc CORTEGGIANI représenté par Myriam SALAH-EDDINE - Claude DAUMERGUE représenté par Gilles PAGLIUCA - Eric DI MECO représenté par Jean-Marc BENZI - Eric DIARD représenté par Robert HABRANT - Frédéric DUTOIT représenté par Joël DUTTO - Bernard GIRAUD représenté par Fabrice JULLIEN-FIORI - Martine GOELZER représentée par Jean BRUNEL - Vincent GOMEZ représenté par Marie-Thérèse MINASSIAN - Gérard GRAUGNARD représenté par Lucien MERLENGHI - Paul HUBAC représenté par Jean-Paul ULIVIERI - Michel ILLAC représenté par André MOLINO - Laurence JOUANDON représentée par Guy PONTOUS - Mourad KAHOUl représenté par Jacqueline MAURIC - Albert LAPEYRE représenté par Gerard PEPE - Alain LAURENS représenté par Clément YANA - Antoine LORENZI représenté par Jean-Pierre RAVOUX - Marie-Louise LOTA représentée par Sabine BERNASCONI - Myriam MALLIA représentée par Gabriel PERNIN - Jean-Paul MARIA-FABRI représenté par Marie-Thérèse CARDONA - Henri MATTEI représenté par Patrick BORE - Martine MATTEI représentée par Frédéric OUNANIAN - Jean MONTAGNAC représenté par Henri RUGGERI - Jean-Louis MOULINS représenté par Maurice TALAZAC - Renaud MUSELIER représenté par Jérôme ORGEAS - Christine ORTIZ représentée par Marie-françoise NICOLAJ-PALLOIX - Pierre PENE représenté par René TAVERA - Roland POVINELLI représenté par Vincent COULOMB - Jean-Pierre REPIQUET représenté par Charles VIGNY - Antoine ROUZAUD représenté par François-Noël BERNARDI - Guy TEISSIER représenté par Lionel ROYER PERREAUT - André VARESE représenté par Marie-Madeleine PANCHETTI - Jean VIARD représenté par Sylvie ANDRIEUX.

**Etaient absents et excusés Mesdames et Messieurs :**

Sonia ARZANO - Jean-Louis BONAN - René CAMPIONI - René CANEZZI - Jean-Claude GAUDIN - Laurent LAVIE - Michel LO IACONO - Jacques ROCCA SERRA - Daniel SIMONPIERI.

Monsieur Le Président a proposé au Conseil d'accepter les conclusions exposées ci-après et de les convertir en délibération.

Cette proposition mise aux voix est adoptée à l'unanimité.

**REX 002-727/11/CC**

**■ Attribution d'une subvention à l'Espace Culture pour l'organisation des Rencontres d'Averroès 2011**

**DCOM 11/7154/CC**

Monsieur le Président de la Communauté urbaine Marseille Provence Métropole sur proposition du Commissaire Rapporteur soumet au Conseil de Communauté le rapport suivant :

L'Association Espace Culture a pour objet social la participation au développement culturel dans la Ville de Marseille, notamment par l'organisation de manifestations culturelles.

Dans ce cadre, l'Association produit et organise « Les Rencontres d'Averroès », manifestation annuelle consacrée aux mutations de l'espace euro-méditerranéen. « Les Rencontres d'Averroès », ouvertes au grand public, sont conçues comme un moment de partage de la connaissance entre des spécialistes et ceux qui ne le sont pas. Leur grande audience en fait l'un des lieux les plus importants de la réflexion et du débat sur la Méditerranée.

« Les Rencontres d'Averroès » se déclinent au travers de quatre points d'ancrage tout en se développant à l'international. Outre les tables rondes localisées à Marseille qui constituent le point référent de la manifestation, le volet « Sous le signe d'Averroès », associé à ces rencontres, développe un programme culturel proposant une approche artistique de la problématique débattue lors des tables rondes, qui est voué à se déployer dans toute la région et précisément dans des communes membres de Marseille Provence Métropole.

Un tel événement et une telle action vont dans le sens des objectifs et des ambitions de la Communauté Urbaine, soucieuse de mettre en place une véritable synergie entre développement et vitalité du territoire au service d'une stratégie visant les échanges et l'ouverture de son territoire.

« Les rencontres d'Averroès » trouvent en effet leur prolongement au cœur même de facteurs majeurs de différenciation de MPM dans la compétition des métropoles,

- son positionnement euro-méditerranéen
- la désignation de Marseille Provence au rang de Capitale Européenne de la Culture en 2013 dont elles constituent l'un des projets structurants.

Dans un contexte particulièrement tendu et riche de bouleversements, il s'agit plus que jamais de se donner les moyens de penser le côté à côté, les interactions entre cultures qui font le monde méditerranéen.

Après « Entre Islam et Occident, la Méditerranée » en 2008, « Méditerranée, figures du tragique » en 2009 et « Méditerranée, un monde fragile ? » en 2010, les Rencontres 2011 auront pour thème « Europe et Islam, la liberté ou la peur ? ».

Où en sommes-nous dans les relations entre l'Europe et l'Islam ? La liberté ou la peur ?...

D'une part avec la mise en perspective des relations anciennes et complexes entre ces ensembles de civilisations<sup>1</sup> : histoires de conquêtes ou passé commun ? [1<sup>re</sup> table ronde].

Ensuite une analyse comparée des sociétés européennes, dans leurs relations à l'Islam et aux musulmans aujourd'hui, devrait permettre de nous interroger, au-delà de la simple photographie donnée par un sondage : montée des tensions ou reconnaissance mutuelle ? [2<sup>e</sup> table ronde].

De quel bouleversement le monde méditerranéen est-il le théâtre ? À partir de l'onde de choc du « 89 arabe », quelles visions d'avenir peut-on dessiner ? Allons-nous vers des failles grandissantes, entre l'Europe et l'Islam ? Ou bien voit-on poindre de nouvelles convergences ? Peut-on parler d'un possible « rendez-vous des civilisations » ? S'agit-il d'une utopie sans lendemain ou d'une promesse d'avenir ? [3<sup>e</sup> table ronde].

C'est pourquoi, au regard de ce nouveau contexte historique, pour son devenir en interaction avec le monde et les cultures qui l'entourent, pour un rayonnement accru de son territoire, Marseille Provence Métropole souhaite participer en 2011 au budget de la 18<sup>ème</sup> édition des Rencontres d'Averroès qui se dérouleront les 18 et 19 novembre 2011 à Marseille et du 20 octobre au 19 novembre dans plusieurs lieux régionaux.

Il est donc proposé d'attribuer une subvention à l'Espace Culture d'un montant de 25 000 euros sur la base d'un budget prévisionnel présenté par l'association de 230 000 euros.

Le plan de financement est le suivant :

Subventions :

|                                                      |              |
|------------------------------------------------------|--------------|
| - Région Provence Alpes Côte d'Azur                  | 50 000 euros |
| - Conseil Général des Bouches-du-Rhône               | 30 000 euros |
| - Communauté urbaine Marseille<br>Provence Métropole | 25 000 euros |
| - Ville de Marseille                                 | 90 000 euros |
| - Centre National du Livre                           | 15 000 euros |
| - Autres Produits :                                  | 20 000 euros |

Monsieur le Président propose au Conseil de Communauté d'approuver la délibération ci-après :

**Le Conseil de Communauté,**

**Vu**

- Le Code Général des Collectivités Territoriales ;
- L'arrêté préfectoral du 7 juillet 2000 portant création de la Communauté Urbaine Marseille Provence Métropole.

**Sur le rapport du Président,**

**Entendues les conclusions du Commissaire Rapporteur,**

**Considérant**

- L'intérêt pour le territoire de Marseille Provence Métropole des Rencontres d'Averroès et du programme mis en œuvre par l'association organisatrice
- La valeur et la notoriété de l'événement, constituant d'ores et déjà un des projets structurants de « Marseille Provence, Capitale Européenne de la Culture 2013 »

**Après en avoir délibéré :**

**Décide**

**Article 1 :**

Est attribuée une subvention de 25 000 euros à l'Espace Culture pour la 18ème édition des rencontres d'Averroès en 2011.

**Article 2 :**

Les crédits nécessaires sont inscrits au Budget de la Communauté urbaine Marseille Provence Métropole : Fonction 090 - Nature 6743 - Sous Politique A710.

Pour Visa,  
Le Vice-Président Délégué  
Aux Relations Internationales

Jean-Pierre BERTRAND

Pour Présentation,  
Le Président de la Commission  
Relations Extérieures

François FRANCESCHI

Certifié Conforme,  
Le Président de la Communauté Urbaine  
Marseille Provence Métropole

Eugène CASELLI

